

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 49 (1923)  
**Heft:** 31

**Artikel:** Historiettes de Berne  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-456567>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Eine Fabel

Von Sach Hamlin

Es war einmal ein Amerikaner, der war so „trocken“, daß man ihn hätte als Löffelblatt benutzen können; dies gestattete er aber nicht, sondern reiste nach Zürich.

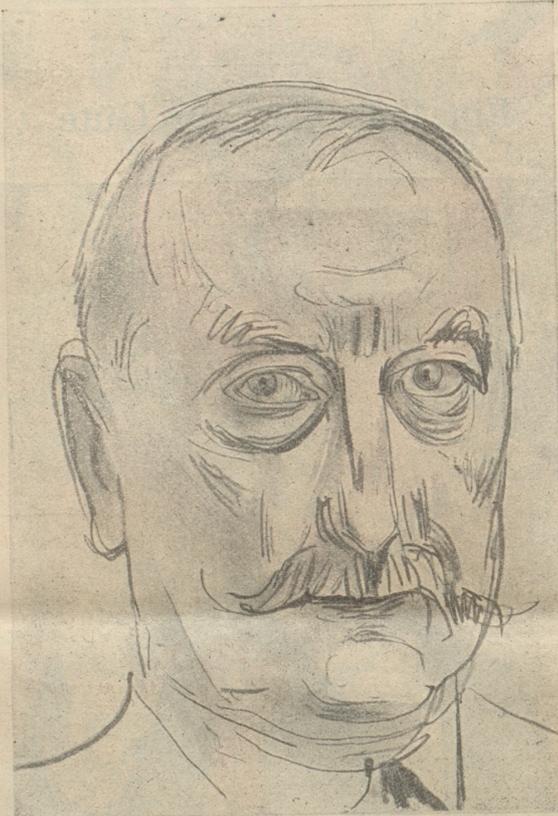
Anfangs schlich er sich zwischen Tag und Nacht in irgend eine Apotheke und verlangte für seinen Magenkrampf einen Enzianschnaps, der ihm auch stets bereitwilligst verabreicht wurde. Darüber wunderte er sich aber sehr, denn in Chicago bekam man höchstens auf ärztliche Verordnung (Konsultation 5 Dollar) einen four-rod whisky, so genannt, weil dieses Getränk einen gewöhnlichen Mann auf vier Meter umzubringen im Stande ist. Ein gewöhnlicher Mann soll sich eben diesen Luxus nicht gestatten und die außergewöhnlichen haben bekanntlich einen mit Blech beschlagenen Magen, der nicht nur Automobil-Essenz, sondern noch viel schärfere Sachen vertragen kann.

Eines Tages sah Mr. Abel (sprich Ebl) — so hieß der trockene Yankee — einen Landsmann in einem Café an der Bahnhofstraße, hinter einem Humpen Whisky und Soda sitzen. Vorsichtig erkundigte er sich bei dem Kellner, wann der Wirt, der es wagte, dieses Getränk öffentlich feilzubieten, gehängt worden sei. Der Kellner gab ihm zu verstehen, daß bei uns Wirte nur höchst selten aufgeklopft würden, es sei denn, daß sie Blausäure-Cocktails oder Arsenikörtchen verabreichten. Darüber war Mr. Abel dermaßen erstaunt, daß er nicht mehr „pap“ sagen konnte und auch weil diese Redensart in Amerika nicht gebräuchlich ist. Er bestellte sich ebenfalls einen Whisky, dann trank er geistesabwesend noch etwa ein halbes Duzend und wurde in einem Taxi nach Hause befördert. Am darauffolgenden Tage erhielt er die Rechnung, Fr. 62.75, bemerkte aber, Whisky sei scheinbar in Zürich ebenso kostspielig als in Chicago. Zehn Franken fünfzig (ohne Trinkgeld) kosten die sieben Whiskys, sagte der Bote, der Rest sei für Reinigung des Automo-

bils, für zwei Fensterscheiben und Schmerzgeld für die beiden Kellner, die ihn in den Wagen getragen hätten.

Das kommt davon, sagte Abel zu sich, wenn man außer Training ist, und er trainierte. Jeden Tag trainierte er, einmal in dieser Kneipe, einmal in jener. Nach einer Woche konnte er schon nach

## Schweizerische Politiker



Nationalrat Jaton, Morges

dem sechsten Whisky allein Droschkenfahren und es passierte ihm selten mehr, aus einem Fiaker herauszufallen. Nach zwei Wochen hatte er den status quo ante erreicht und wankte zu Fuß nach Hause. Er war darüber dermaßen erfreut, daß er sich einbürgern ließ, um gegen die Schnapsvorlage stimmen zu können. Er trainiert immer noch und wenn er morgen nicht begraben wird, so wird er es voraussichtlich übermorgen. Eigentlich war er stets ein Anhänger der Feuerbestattung, aber dazu ist er jetzt nicht mehr „trocken“ genug.

## HISTORIETTES DE BERNE

In der Thunstraße läuft eine vornehme Bernerin dem Tram nach. Der etwas bösbastig veranlagte Kondukteur läutet im Moment, wo sie aufspringen will ab, das Tram sauft ihr davon. Einmal im Schwung läuft sie atemlos weiter. Der Trambahnführer fühlt nun doch ein menschliches Rühren, er läutet Sturm. Das Tram hält auf offener Strecke und galant neigt sich der Kondukteur hinaus, um der Dame auf den Tritt zu helfen. Die aber wirft den Kopf in den Nacken und mit einem stolzen: „Seht wott i nümmer!“ schwenkt sie aufs Trottoir.

Als z'Bärn der Stollen durchbrach und das berühmte Loch in der Kristoffelgasse entstand, war der städtische Baudirektor gerade in Madrid. Ein Berner Blatt interpellierte derowegen seinen Stellvertreter, der bekanntlich, bevor er Gemeinderat wurde, als städtischer Pfarrer amtierte. In einer geharnischten Erwiderung lehnte der Herr stellvertretende Baudirektor jede Verantwortlichkeit ab und bemerkte hiebei noch, daß er sich überhaupt mehr mit „überirdischen“ als mit „unterirdischen“ Dingen zu beschäftigen pflege. „Sa oha“, räsionierte beim Lesen ein behäbiger Bernburger, „er het doch nit überirdisch g'wühlet, für Gemeinderat z'werde.“

Fränzen

## Boshafter Secklastenteufel

Ein Journal serviert seinen Lesern unter dem Titel „Rücktrittsgedanken des englischen Premiers“ eine Nachricht, wornach Bonar Law sich stark mit Rücktrittsgedanken trage, „zumal seine Koblkopffrankheit nicht die geringste Besserung zeige.“ (Bonar Law ist bekanntlich halsleidend.) Honny soit, qui...  
qui

## Zionistische Scherzfrage

„Wer brachte den ersten Trinkspruch aus?“ — „Der König Herodes!“ — „Woso? Warum?“ — „Er sagte doch in Bethlehem: Die Mädchen sollen leben!“

